

Forfatter: Worm, Jacob

Titel: Udrag fra . - [1968]

Citation: Worm, Jacob: ". - [1968]", i Worm, Jacob: . - [1968], udg. af ERIK SØNDERHOLM , [1968]-1994, s. 500. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-worm01val-shoot-idm140677717869088/facsimile.pdf> (tilgået 08. maj 2024)

Anvendt udgave: . - [1968]

174. 82 Salig] fattig *GH* fromme *C* 83 Kircke-Rann] tyffveri *W* 84 Gæstegaard] $A^2 B-X Y^{1-3, b, c}$ Kircke-Gaard $A^2 Z^*$ 88 omladt] omtalt F^* 89-92] $\div A^3$ 92 besprengt] $A^2 B-F I J^2 K^{2-3} Q S-Z$ indsprængt *GH* bespent $A^2 J^2 R$ 94 mangt . . till] mangen Capital till K^{2-3} 95 Du] Din K^{2-3} 98 saa] maae S^* 99-100 ombyttet med 103-104 *H* 100 Degn] sværd $I J^2 K^{2-3} L M N Y^{13}$ og S^* 101-104] $\div A^3$ 101-220] $\div U^*$ 101 hermed begynder K^1

175. 106 Synd maaci der] Synder bør i $C I K^{1-2} L M Y^{11}$ maaci der] $A^{2-5} B E F G H^1 Q S U X^1 Y^{13}$ bør i der *DM* I der bør $K^3 O X^2 Y^{1-3}$ i bør der *P* i bør at *V* Bør I *T* skriffte] bigte *UZ* 109 Alter] Ansigt K^{1-2} 114 ret] $A^2 D I-Z$ Slæt *E* det A^3 116] Jesu . . Stie] sandheds vey og stj] $P-T$ Sandheds] sande *W* 117 hug aff] affhug $A^{2-3} Z$ 121 dit] $A^{2-3} C E J^2 K L O P R-Y^{1-3, 11, 12} Z$ deit $A^1 D J^2 M N Y^{10, 12}$ 123 Himmelstragde] himlens (himmel $D^3 I L$) stercke $C D^3 I K^{1-2} L Y^{13}$ * Himmelstragde] Felt] Himlens Firmament $J^2 M N O$ himmel loft og telt J^1 124 en . . Heldt] et lys optændt $J^2 M N O$ Rettens] $C D^3 E J^2 K^1 Q-U X^1 Y^{1-3, b, c} Z$ retter $K^2 L$ Rettens $A^1 B D^1 F-I V^*$

176. 125-140] $\div A^3$ 126 Dett tilgaar ilde] Det gaar tit ilde $A^2 C E O-S$ Dertil gaar ilde K^{1-2} * 127 U-trohed] $A^2 B-Y^{1-3, 11, 12} Z$ Utroskabhed A^1 * 128 Daarlighed] daurlig Raad $A^2 B-F I-Q S-V^1 X$ gjør] giord' $B D F I L M R S^{1-3} T U V^1 X^2$ leed] kied $B D G-J K^2 L M P-S U-X Y^{5, 12} Z$ 129 klareste] klogeste V^* 132 Dend] $B-O^2 P-U^3 V^1 Y^{1-2, b, c}$ Dem $O^3 Y^{3-5}$ Der A^{1-2} * Retten] Sandhed $O P Q T$ 134 sig] $A^2 B-Z$ som A^1 Riig] Stor $D^1 I O-U X^1$ 138 Mænd] $A^2 B-I J^2-T V X^3 Y^{1-3, b, c}$ Mand $A^1 J^1 X^1 Y^{4-8}$ 139 Spille fugl] Spotte Gøg $P-J^2 K^3 Y^{1-3, b, c}$ 141 Riiget icke] ringe Ting kun $I J^1 K^{1-3} L N$ 143 kun som] som en $O P$ Flag] $A^{2-3} Z$ Slag A^1 144 bortdriffes] bortdreies *B* omdrives $I-O U^1 Y^{10, c}$ *

177. 145-148 ombyttet med 149-152 *GH* 145 altid] gierne $B-Z$ 149-156] $\div A^3$ 149 Lyd] Lüd K^{1-2} Beed *R* giflv] laan $K^3 V^2 Y^{1-3, b, c}$ och *E* 150 Præste-bøddel] Præster och $O P$ bøddel] $A^2 B C D^1 F I K-M Y^{3-5, b, c}$ bødler Y^1 bud *GH* pest $Q-U X^1 Z$ byld A^1 * 152 Sec . . hecll] At ieg adspredes (ey hortsprædis J^2) skal, det som er hierte heel J^2 153 dog] Jo $A^2 B-Z$ 157 Huor] $B-Z$ Her *A* 158 det blodsues af (ud *E*) for (af *M*)] $D E H I J M-Q S T U Y^1$ Blodet sues af ved A^1 * 160 liusse] blive K^{2-3} 164 et] og $A^{2-3} I J^2 O Q-V X^2-Y^{3, b, c}$ * 165 icke voldet] ey forvolder *H* 169 Du] Gud(s) $C I O-X^1 Z$ skicked] signed $O-T$ 170 Formindske] Formilde *H* * Riigets] landets *S* 172 Rencke-List] Renckenist $A^2 B E-H Q-S U^{1-3} Y^{1-3, 11, 12} Z$ Rentenist *T*

178. 173 Reck] $A^{2-3} B C D^1 E F I K N O-V^1 Z$ Buck $D^3 H J M V^2 X Y^{1-3, 12, c}$ Bøg *G L* Y^{10} Buck/ Reck A^1 174 offer] staar med J^2 $K-O T$ effier $D X^2 Z^*$ og] stor *I* dog R^* aff] hos *S* 175 læs] Søen $O P$ 176 nød-tvungen] nødtyngtet $F Q-U$ nødtyngt $V Z^*$ bleck] Suck $J-O X^2$ blik *F* penn] bøn $C E I-Q T U X^2$ 177-180, 181-184 *DEG J^2 K-Y* 181-184,